



Happy  
Dreamtrip  
Your Dream Journey

ใบอนุญาต 11/11364

**HAPPY DREAMTRIP**

**แฮปปี้ดรีมทริป**

251/7 ตำบล กุ้งสุขลา อำเภอ ศรีราชา จังหวัด ชลบุรี 20230

✉ happydt4289@gmail.com ☎ 097-428-9469

LINE @dreamtrip



BT-CNXCKG01\_PN

✈ **บินตรง**  
**เชียงใหม่-ฉงชิ่ง**

**West Air**  
西部航空

**มหัศจรรย์**

**Chongqing**

**มหานครฉงชิ่ง ฟรีคีย์ | 4 วัน 3 คืน**



**รถไฟฟ้า-ลู่ตีก**



**วัดหลิวทาน**



**อาคารคุยซิง (ตึก 22 ชั้น)**

**12,999.-** ราคาเริ่มต้น

📅 **เดินทาง : มี.ค. - ต.ค. 69**

**เที่ยวมหานครแห่งแสงสี**  
**เซ็กอินแลนด์มาร์ค**  
สายมูห้ามพลาด วัดหลิวอัน วัดดิงของฉงชิ่ง

🧳 **น้ำหนักกระเป๋า**  
**20 Kg.**

🏠 **พักโรงแรม**  
**4 ดาว**

🍴 **อาหาร**  
**4 มื้อ**

BT-CNXCKG01\_PN

✈ บินตรง  
เชียงใหม่-ฉงชิ่ง

West Air

มหัศจรรย์

# Chongqing

ทัวร์  
ไม่ลงร้าน

มหานครฉงชิ่ง ฟรีดีย์ | 4 วัน 3 คืน



รถไฟฟ้า-ลู่ตีก



วัดหลิวทาน



อาคารคุยซิง (ตึก 22 ชั้น)

# 12,999.-

ราคา  
เริ่มต้น

เที่ยวมหานครแห่งแสงสี  
เช็किनแลนด์มาร์ค

สายบุญห้ามพลาด วัดหลิวอัน วัดดิงของฉงชิ่ง

🗓️ เดินทาง : มี.ค. - ต.ค. 69

🧳 น้ำหนักกระเป๋า  
20 Kg.

🏠 พักโรงแรม  
4 ดาว

🍴 อาหาร  
4 มื้อ

# มหิตจรรย

# Chongqing

มหานครฉงชิ่ง ฟรีเคย์ | 4 วัน 3 คืน

☑ นั่งกระเช้าลอยฟ้าข้ามแม่น้ำแยงซีเกียง

☑ ซื้อป๊อปปิ้งมอลส์ขนาดใหญ่ หงหยาดัง

☑ อีสรະท่องเที๋ยว 1 วันเต็ม



วัดหลัวหลาน



อาคารกุยซิง (ตึก 22 ชั้น)

เดินทางโดย: สายการบินเวสต์แอร์ (PN)



อาหาร : 4 มื้อ



โรงแรม : 4 คืน

CNX	→	CKG
เที่ยวบิน	ออก	ถึง
PN6596	12.10	15.40

CKG	→	CNX
เที่ยวบิน	ออก	ถึง
PN6595	09.50	11.10

วันที่	รายการทัวร์	อาหาร			โรงแรม
		เช้า	กลางวัน	เย็น	
1	• ทำอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่ • สนามบินฉงชิ่งเจียงเป่ย์ • มหานครฉงชิ่ง • รถไฟฟ้ารางเบาทะเลตุ๊ก • ฉางเจียงซูย ปาร์ค				LIANGJIANRUIER HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาว
2	• ตึก 22 ชั้น ไคว่ซิงโหลว • วัดหลัวหลาน • ตึกตะเกียบ • ถนนคนเดินเจียฟางเป่ย์ • หงหยาดัง เลือกซื้อของขวัญ: ล่องเรือชมแม่น้ำแยงซีเกียง (รวมอาหารเย็น เมนูหม้อไฟฉงชิ่ง)	✓	✓		LIANGJIANRUIER HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาว
3	• อีสรະท่องเที๋ยวตามอัธยาศัย (ไม่มีบริการ) หรือเลือกซื้อของขวัญเสริม 1) พาหีนแกะสลักตัวจู้ • มรดกโลกพระแกะสลักหินเขาเป่าตังฉัน (รวมรถแบดเตอร์) พร้อมบริการอาหารกลางวัน 1 มื้อ 2) ชมหมิ่นเพนต้า • นั่งกระเช้าลอยฟ้าข้ามแม่น้ำแยงซีเกียง • ปราสาทความฝันหวาเจิงหยวน พร้อมบริการอาหารกลางวัน/เย็น 2 มื้อ	✓			LIANGJIANRUIER HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาว
4	• สนามบินฉงชิ่งเจียงเป่ย์ • ทำอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่	✓			

## โปรแกรมการเดินทาง 4 วัน 3 คืน : เดินทางโดยสายการบินเวสต์แอร์



วันแรก ทำอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่ • สนามบินฉางเจียงเป่ย์ • มหานครฉงชิ่ง • รถไฟฟ้ารางเบาทะเลตึก • ฉางเจียงซูย ปาร์ค

☉ (-/-/-)

**09.00 น.** พร้อมกันที่ ทำอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่ อาคารผู้โดยสารขาออก ชั้น 1 เคาน์เตอร์สายการบิน SPRING AIRLINES โดยมีเจ้าหน้าที่อำนวยความสะดวกแก่ทุกท่าน

### หมายเหตุ

เนื่องจากตัวเครื่องบินของคณะเป็นตั๋วกรุ๊ประบบ **Random** ไม่สามารถล็อกที่นั่งได้ ที่นั่งอาจจะไม่ได้นั่งติดกัน และไม่สามารถเลือกช่วงที่นั่งบนเครื่องบินได้ในคณะ ซึ่งเป็นไปตามเงื่อนไขสายการบิน

**12.10 น.** ออกเดินทางสู่ **มหานครฉงชิ่ง ประเทศจีน** โดยเที่ยวบิน **PN6595 (ไม่มีบริการอาหารบนเครื่อง)**

**15.40 น.** เดินทางถึง **สนามบินฉางเจียงเป่ย์** หลังผ่านขั้นตอนการตรวจคนเข้าเมือง และตรวจรับสัมภาระเรียบร้อยแล้ว ยินดีต้อนรับทุกท่านสู่ **สาธารณรัฐประชาชนจีน** (เวลาที่ท้องถิ่นที่จีน เร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง กรุณาปรับเวลาของท่านเพื่อความสะดวกในการนัดหมาย)

นำท่านเดินทางเข้าสู่ **มหานครฉงชิ่ง** ซึ่งอยู่ติดกับมณฑลเสฉวน ถือเป็นเมืองใหญ่ 1 ใน 4 ของประเทศจีนที่มีฐานะเทียบเท่ามณฑล ถูกขนานนามว่า **“เมืองภูเขา เต่าไฟ เมืองในหมอก”**



ถ่ายรูปแลนด์มาร์คแห่งมหานครฉงชิ่ง **รถไฟฟ้ารางเบาทะเลตึก** เป็นรถไฟฟ้าที่วิ่งผ่านอาคารที่อยู่อาศัยจนกลายเป็นสถานที่เช็คอินที่มีชื่อเสียง ผู้ออกแบบการสร้างอาคารสถานีรถไฟฟ้าเส้นทางนี้ได้ปรับเปลี่ยนรูปแบบของอาคาร และออกแบบสถานีรถไฟฟ้า “สถานีหลี่จื่อป่า” ให้ทะลุผ่านคอนโด โดยรถไฟฟ้ารางเบาจะอยู่ที่บริเวณชั้น 6-8 ร้านค้าด้านล่างชั้น 6 และที่อยู่อาศัยเหนือชั้น 8 จึงไม่มีผลกระทบต่อการใช้ชีวิตของประชาชน เมื่อผู้คนเดินทางไปฉงชิ่ง ไม่เพียงจำได้ว่าต้องกินหม้อไฟและบะหมี่ฉงชิ่งเท่านั้น แต่ยังสามารถสัมผัสกับการจราจรมหัศจรรย์ของฉงชิ่งอีกด้วย และเปิดประสบการณ์ชมวิวมุมสูง **นั่งกระเช้าลอยฟ้าข้ามแม่น้ำแยงซีเกียง** ทิวทัศน์ของเมืองบนภูเขาจากมุมมองที่ไม่เหมือนใครของเมืองฉง

ชิง บนกระเช้าลอยฟ้าความยาว 1,166 เมตร มองเห็นแม่น้ำที่กำลังไหลเอื่อยๆ อยู่เบื้องล่าง และอาคารสูงทั้งสองฝากฝั่งแม่น้ำ



**📍**จากนั้น นำท่านสู่แลนด์มาร์คแห่งใหม่ของฉงชิ่ง **ฉางเจียงซูย พาร์ค** ที่ให้ท่านได้เห็นความงดงามของการบรรจบกันของ 2 แม่น้ำสายสำคัญของเมืองฉงชิ่ง คือแม่น้ำแยงซีเกียงและแม่น้ำเจียหลิง เป็นแหล่งท่องเที่ยวระดับ 4A ภายในด้านในท่านจะได้พบกับบรรยากาศและอาหารโบราณที่สะท้อนให้เห็นถึงศิลปะและวัฒนธรรมของเมืองฉงชิ่ง เช่น ชุมประตู่ผี ประตู่เฉิงฉี หรือ กำแพงแห่งความรัก พิพิธภัณฑสถานตามทูลโซ ร้านหนังสือต่าง เป็นต้น และด้านในยังมีร้านค้า และ ร้านอาหารมากมายให้ท่านได้เลือกชิม

**✗ อิสระอาหารอาหารเย็น เพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว ✗**

**🏠**ที่พัก **โรงแรม LIANGJIANRUIER HOTEL หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★**

วันสอง **ตึก 22 ชั้น ไคว่ชิงโหลว • วัดหลั่วอัน • ตึกตะเกียบ • ถนนคนเดินเจียฟางเป่ย • หงหย้าตั้ง |**  
เลือกซื้อของพชั่น: ล่องเรือชมแม่น้ำยามค่ำคืน (รวมอาหารเย็น เมนูหม้อไฟฉงชิ่ง)

🕒 (เช้า/กลางวัน/-)

**🍴**เช้า **🕒 บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม**

**📍**จากนั้น ชมความมหัศจรรย์ของ **ตึก 22 ชั้น (ไคว่ชิงโหลว)** ตึกหน้าตาประหลาดที่ให้ความรู้สึกเหมือนอยู่บนพื้นดิน ถ้าหากยืนอยู่ด้านหน้าจะเห็นเหมือนตึกสูงไม่กี่ปั่น แต่พอเดินถึงชั้นบนกลับจะมีลานกว้าง และมีศาลเจ้า

สถาปัตยกรรมจีนดั้งเดิมตั้งอยู่ เมื่อเดินไปอีกด้านจำพบว่ากำลังยืนบนชั้นตาดฟ้าของตึกสูง 22 ชั้น ทั้งที่อีกฝั่งเป็นถนนปกติ บ่งบอกถึงภูมิประเทศของเมืองแห่งนี้มีลักษณะเป็นภูเขาสูงได้ชัดเจนมาก



สักการะสิ่งศักดิ์สิทธิ์ ณ **วัดหลัวฮั่น** วัดเก่าแก่ที่มีอายุกว่า 1,000 ปี ท่ามกลางความพลุกพล่านของเมืองใหญ่ ยังมีวัดโบราณที่ซ่อนตัวอยู่ใจกลางมหานครฉิ่ง จุดเด่นของวัดคือความแตกต่างอย่างโดดเด่นระหว่างสถาปัตยกรรมจีนโบราณ และตึกระฟ้าสูงตระหง่านในย่านธุรกิจใจกลางเมือง วัดแห่งนี้เป็นที่ประดิษฐานของพระพุทธรูปหลายร้อยองค์ รูปปั้นพระอรหันต์นั้นดูมีชีวิตชีวาและเหมือนจริง แต่ละองค์มีรูปทรงและการแสดงออกที่หลากหลาย ประวัติศาสตร์ของวัดหลัวฮั่นสามารถสืบย้อนกลับไปได้ถึงยุคจื้อผิงแห่งราชวงศ์ซ่งเหนือ มีภาพสลักบนหน้าผาสมัยราชวงศ์ซ่งกว่า 400 ชิ้น โดยเฉพาะรูปปั้นหลัวฮั่น ซึ่งล้วนสลักอย่างละเอียดประณีต นอกจากนี้ยังเป็นสถานที่ถ่ายทำภาพยนตร์เรื่อง "Crazy Stone" อีกด้วย



กลางวัน

🍴 บริการอาหารกลางวัน ณ **ภัตตาคาร**



จากนั้น

แวะชม **ตึกตะเกียบ** (ถ่ายรูปล้านอก) หนึ่งในสัญลักษณ์ของเมืองฉงชิ่ง มีรูปร่างคล้ายกอง "ตะเกียบยักษ์" สีดำและแดงที่วางซ้อนกันเป็นชั้นๆ ส่วนปลายของตะเกียบสีแดงและสีดำจะมีตัวอักษรจีนคำว่า "ไ้" และ "กั้ว" ประทับอยู่ และอิสระข้อปั้งที่ **ถนนคนเดินเจี๋ยฟางเป่ย์ (ถนนคนเดินเมืองฉงชิ่ง)** มีสินค้าแบรนด์เนมให้ได้เลือกซื้อปั้งจุใจ ตั้งอยู่บริเวณอนุสาวรีย์ปลดแอก เป็นศูนย์กลางทางการค้าขนาดใหญ่ใจกลางเมือง เต็มไปด้วยร้านค้ากว่า 3,000 ร้านอาหารและช้อปปิ้งมอลล์ขนาดใหญ่



📍 จากนั้น ซ้อป๋ิงสินค้าพื้นเมืองซ้อป๋ิงมอลล์ขนาดใหญ่ **หงหยาดง** ตั้งอยู่ริมฝั่งแม่น้ำเจียหลิง เป็นคอมเพล็กซ์มอลล์ขนาดใหญ่สร้างติดกับหน้าผา มีความโดดเด่นทางด้านสถาปัตยกรรมที่ตกแต่งในรูปแบบจีนโบราณ มีทั้งหมด 4 ชั้น ภายในเป็นตลาดของกินที่เต็มไปด้วยร้านค้ามากมาย มีทั้งสินค้าแปรรูปและเครื่องเทศ โดยเฉพาะ “หมาล่า” วัตถุดิบที่ชาวจีนเสฉวน นิยมใส่ลงไปในการอาหาร ซึ่งฉงชิ่งนั้นเป็นเมืองต้นตำรับของหมาล่านั่นเอง

## OPTION: ล่องเรือชมแม่น้ำ 2 สาย

ล่องเรือชมทัศนียภาพของแม่น้ำแควซีเกวและแม่น้ำจังหวัดฉะเชิงเทรา  
 ค่าคืน โดยแม่น้ำแควซีเกวที่มีชื่อเสียงระดับโลก ซึ่งต้นแม่น้ำอยู่ในที่  
 ที่บึงและผืนน้ำขนาดใหญ่ มีความยาวประมาณ 6,300 กิโลเมตร ไหลผ่าน  
 เมืองไป 100 กิโลเมตร ใน 1 วัน 100 กิโลเมตร โดยแม่น้ำแควซีเกวเป็นแม่น้ำที่ยาว  
 ที่สุดในเอเชีย หรือยาวเป็นอันดับ 3 ของโลก (รวมอาหารเย็น 1 มื้อ  
 ลงเรือ)

ราคาประมาณ 580 บาท / ท่าน (เช้า-ได้กับทิวทัศน์แม่น้ำทิว)



**X** อีศระอาหารอาหารเย็น เพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว **X**



ที่พัก

โรงแรม LIANGJIANRUIER HOTEL หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

วันที่สาม อีศระท่องเที่ยวตามอัยาศัย (ไม่มีบริการ) หรือเลือกซื้อออฟชั่นเสริม 1) ผาหินแกะสลักท้าจู้ • มรดก  
 โลกพระแกะสลักหินเขาเป่าตังซัน (รวมรถแบตเตอรี่) พร้อมบริการอาหารกลางวัน 1 มื้อ / 2) ชมหมี่แพนด้า • นั่ง  
 กระเช้าลอยฟ้าข้ามแม่น้ำแยงซีเกียง • ปราสาทความฝันหวาเซียงหยวน พร้อมบริการอาหารกลางวัน/เย็น 2 มื้อ



เช้า

๑๐ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

จากนั้น

อีศระท่องเที่ยวตามอัยาศัย (ไม่มีบริการ) โดยมีหัวหน้าทัวร์คอยให้คำแนะนำในการเดินทาง  
 หรือเลือกซื้อออฟชั่นเสริม (ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ออกเดินทางขั้นต่ำ 10 คนขึ้นไป)



**เลือกซื้อออฟชั่นเสริม 1) ผาหินแกะสลักต้าจู้ + มรดกโลกพระแกะสลัก หินเขาเป่าติงชั้น (รวมรถแบตเตอรี่) พร้อมบริการอาหารกลางวัน 1 มื้อ**

- ชมความน่าอัศจรรย์ของ **ผาหินแกะสลัก** **เขาเป่าติงชั้น** จุดเด่นของเมืองต้าจู้ที่แสดงถึงงานฝีมือในการแกะสลักถ้ำ และผาหินที่มีเรื่องราวเกี่ยวกับพุทธศาสนา มีงานแกะสลักรูปพระพุทธรูปเจ้าปางต่างๆ พระโพธิสัตว์ พระอรหันต์ เทวดาในศาสนาเต๋าและลัทธิขงจื้อ โดยมี **ถ้ำตวอ**



**เป่าซาน** เป็นถ้ำที่ใหญ่สวยงามและสำคัญที่สุด ทั้งภูเขาจะพบร่องรอยแกะสลัก 37 แห่ง ทั้งพระปางไสยาสน์ เจ้าแม่กวนอิมปางห้ามญาติ พระเจ้าอึ้งเชียน เป็นต้น ไม่เพียงแต่มีงานพุทธศิลป์เท่านั้น หากยังเป็นศูนย์รวมงาน ศิลปะของลัทธิเต๋า และแนวคิดของสำนักปรัชญา "หลูเจีย" ของขงจื้อ หินแกะสลักที่ต้าจู้ นับได้ว่าเป็นตัวแทนของศิลปะถ้ำที่อ่อนหวานนุ่มนวลในยุคหลัง **(รวมรถแบตเตอรี่)** \*\* ราคาท่านละ 580 หยวน / ชำระได้กับหัวหน้าทัวร์ \*\*

**เลือกซื้อออฟชั่นเสริม 2) ชมหมี่แพนต้า + นั่งกระเช้าลอยฟ้าข้ามแม่น้ำแยงซีเกียง + เทียวปราสาทความฝันหวาเซิงหยวน พร้อมบริการอาหารกลางวัน และอาหารเย็น 2 มื้อ**

- แวะส่องหมีแพนด้าที่ **สวนสัตว์ฉางชิ่ง** พบกับแพนด้าที่แสนน่ารักถึง 22 ตัว นอกจากนี้สวนสัตว์ยังมีอีกหลายโซน มีทั้งสัตว์ป่าหายากและใกล้สูญพันธุ์ บรรดาสัตว์น้อยใหญ่มากมายที่รอให้นักท่องเที่ยวไปทักทาย เช่น ยีราฟ สิงโต ม้าลาย ช้าง เสือ จระเข้
- เปิดประสบการณ์ชมวิวมุมสูง **นั่งกระเช้าลอยฟ้าข้ามแม่น้ำแยงซีเกียง** ทิวทัศน์ของเมืองบนภูเขาจากมุมมองที่ไม่เหมือนใครของเมืองฉางชิ่ง บนกระเช้าลอยฟ้าความยาว 1,166 เมตร มองเห็นแม่น้ำที่กำลังไหลเอื่อยๆ อยู่เบื้องล่าง และอาคารสูงทั้งสองฝากฝั่งแม่น้ำ
- **Huashengyuan Golden Cake Dreamland** สถานที่ท่องเที่ยวพิเศษที่มีกิจกรรมสันทนาการมากมาย ภายในบริเวณมีปราสาทและสิ่งอำนวยความสะดวกมากมายที่สวยงาม ถ่ายรูปโดยมีฉากหลังเป็นปราสาทในฝัน ที่นี่ยังเป็นสถานที่ถ่ายทำมิวสิกวิดีโอเพลง "Magic Castle" ของ TFBOYS อีกด้วย  
\*\* ราคาท่านละ 480 หยวน / ชำระได้กับหัวหน้าทัวร์ \*\*

**× อิสระอาหารกลางวัน/เย็นตามอัธยาศัย เพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว ×**



**ที่พัก** โรงแรม LIANGJIANRUIER HOTEL หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

วันที่สี่

สนามบินฉางชิ่งเจียงเป่ย์ • ทำอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่

🍷 (เช้า/-/-)



**เช้า**

🍷 **บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม**

ได้เวลาสมควรนำท่านเดินทางสู่สนามบิน

09.50 น. ออกเดินทางสู่ **จ.เชียงใหม่ ประเทศไทย** โดยเที่ยวบินที่ **PN6595 (ไม่มีบริการอาหารบนเครื่อง)**

11.10 น. เดินทางถึง **ทำอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่** โดยสวัสดิภาพพร้อมความประทับใจไม่รู้ลืม

**ค่าทิปคนขับรถ และมีคฤุเทศก์ท้องถิ่น**  
**ท่านละ 2,000 บาท/ทริป/ลูกทัวร์ 1 ท่าน**

\*\* ทิปหัวหน้าทัวร์ตามความพึงใจในบริการของท่าน \*\*

ราคา INFANT (อายุไม่ถึง 2 ปี บริบูรณ์ ณ  
วันเดินทางกลับ) ท่านละ **10,000 บาท**  
อัตรานี้รวมรายการทัวร์ และตั๋วเครื่องบินแล้ว

## อัตราค่าบริการและเงื่อนไขรายการท่องเที่ยว

### ฉงชิ่ง ฟรีเคย์ 4 วัน 3 คืน [PN]

วันเดินทาง	ผู้ใหญ่	พักเดี่ยว
29 มีนาคม-01 เมษายน 2569	12,999	5,000
05-08 เมษายน 2569	14,999	5,000
12-15 เมษายน 2569	18,999	5,000
19-22 เมษายน 2569	14,999	5,000
26-29 เมษายน 2569	14,999	5,000
03-06 พฤษภาคม 2569	13,999	5,000
10-13 พฤษภาคม 2569	13,999	5,000
17-20 พฤษภาคม 2569	13,999	5,000
24-27 พฤษภาคม 2569	13,999	5,000
31 พฤษภาคม – 03 มิถุนายน 2569	15,999	5,000
07-10 มิถุนายน 2569	13,999	5,000
14-17 มิถุนายน 2569	13,999	5,000
21-24 มิถุนายน 2569	13,999	5,000
28 มิถุนายน – 01 กรกฎาคม 2569	13,999	5,000
05-08 กรกฎาคม 2569	13,999	5,000
12-15 กรกฎาคม 2569	13,999	5,000
19-22 กรกฎาคม 2569	13,999	5,000

26-29 กรกฎาคม 2569	15,999	5,000
02-05 สิงหาคม 2569	13,999	5,000
09-12 สิงหาคม 2569	15,999	5,000
16-19 สิงหาคม 2569	13,999	5,000
23-26 สิงหาคม 2569	13,999	5,000
30 สิงหาคม – 02 กันยายน 2569	13,999	5,000
06-09 กันยายน 2569	14,999	5,000
13-16 กันยายน 2569	14,999	5,000
20-23 กันยายน 2569	14,999	5,000
27-30 กันยายน 2569	14,999	5,000
04-07 ตุลาคม 2569	15,999	5,000
11-14 ตุลาคม 2569	18,999	5,000
18-21 ตุลาคม 2569	17,999	5,000
25-28 ตุลาคม 2569	17,999	5,000

โปรดอ่านอย่างละเอียด:

- เนื่องจากห้องพักของโรงแรมในประเทศจีนนั้น มีห้องพักประเภท DOUBLE BED (DBL) ค่อนข้างจำกัด หากลูกค้ามีความประสงค์จะพักห้องประเภทนี้ กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่ล่วงหน้าก่อนทำการจองเท่านั้น
- บริษัทฯ จะยึดประเภทห้องพักตามใบจองจากบริษัทเอเจนซีที่ท่านทำการจองทัวร์มาเท่านั้น หากมีการปรับเปลี่ยนห้องพักในระยะเวลาใกล้วันเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงประเภทห้องพัก หรือเรียกเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- **จองทัวร์พร้อมชำระเงินมัดจำ 10,000 บาท / ลูกทัวร์ 1 ท่าน ก่อนการเดินทางอย่างน้อย 21 วัน มิเช่นนั้นจะถูกยกเลิกการจองโดยอัตโนมัติ (ช่วงวันหยุดยาวหรือวันหยุดนักขัตฤกษ์ ควรชำระก่อนเดินทางไม่น้อยกว่า 30 วัน)**
- โปรแกรมทัวร์ที่มีการ **ลงร้านรัฐบาล** หากไม่ประสงค์ที่จะเข้าร้านรัฐบาลจะมีค่าใช้จ่ายเพิ่ม ตามเงื่อนไขท้ายรายการระบุ
- โรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจจะมีการเปลี่ยนแปลง แต่โรงแรมที่เข้าพักจะเป็นระดับเดียวกันเท่านั้น ตามมาตรฐานโรงแรมประเทศจีน

- โปรแกรมที่มีการเดินทางด้วยรถไฟความเร็วสูง อาจจะมีการสลับปรับเปลี่ยนสถานีต้นทางหรือปลายทาง หากตัวรถไฟที่ระบุในโปรแกรมการเดินทางเต็มหรือไม่สามารถทำการจองได้ กรณีเปลี่ยนแปลงคนเดินทางจะต้องทำการออกตั๋วรถไฟความเร็วสูงใหม่เท่านั้น ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงชื่อผู้เดินทางได้ทุกกรณี
- หากเป็นเที่ยวบินแบบเหมาลำ (Charter Flight) กรณียกเลิกการเดินทางไม่สามารถคืนค่าตั๋วเครื่องบินได้ทุกกรณี
- โปรแกรมทัวร์ไม่รวมค่าวีซ่า บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่หักคืนค่าวีซ่าทุกกรณี เนื่องจากทางรัฐบาลไทย-จีนประกาศยกเลิกวีซ่า (ตั้งแต่ 1 มี.ค. 67 เป็นต้นไป) หากมีการเปลี่ยนแปลงจะยึดตามเงื่อนไขท้ายรายการระบุ
- **ข้อความสำคัญ!** พาสปอร์ตต้องมีอายุการใช้งาน **ไม่ต่ำกว่า 6 เดือน** นับจากวันที่เดินทางกลับเข้าประเทศไทย และมีหน้าว่างสำหรับลงตราประทับวีซ่า และประทับตราเข้า-ออกประเทศ **อย่างน้อย 2 หน้าเต็ม**

# เงื่อนไขการสำรองที่นั่งและการยกเลิกทัวร์



## เอกสารที่ใช้ประกอบการเดินทาง

- เอกสารรับรองการได้รับวัคซีนป้องกันโควิด 19 จำนวน 2 เข็มขึ้นไป หรือใบรับรองผลการตรวจโควิด RT-PCR (ในกรณีที่ยังไม่ได้รับวัคซีน)

## การจองทัวร์

- กรุณาจองทัวร์ล่วงหน้า ก่อนการเดินทาง พร้อมชำระมัดจำ 10,000 บาท ส่วนที่เหลือชำระทันทีก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 21 วัน มิฉะนั้นถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ (ช่วงเทศกาลกรุณาชำระก่อนเดินทาง 30 วัน)

## กรณียกเลิก : จอยกรุป

- ยกเลิกก่อนการเดินทาง 45 วันขึ้นไป บริษัทฯ จะคืนเงินมัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง ยกเว้นในกรณีวันหยุดเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์ ยกเลิกก่อนการเดินทาง 60 วัน จะคืนเงินมัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง (ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิเช่น ค่าตัวเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ)
- ยกเลิกการเดินทาง 45 วัน ก่อนการเดินทาง หักค่าทัวร์ 50% จากราคาขาย และหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมดไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น (ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิเช่น ค่าตัวเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ)
- ยกเลิกการเดินทาง 30 วัน ก่อนการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น

## กรณียกเลิก : ตัดกรุป

- ยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางต้องทำก่อนการเดินทาง 60 วัน บริษัทฯ จะคืนเงินมัดจำให้ทั้งหมด ยกเว้นในกรณีวันหยุดเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ยึดเงินมัดจำโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น
- ยกเลิกการเดินทางภายใน 60 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ยึดเงินมัดจำโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น
- ยกเลิกการเดินทางหลังชำระเต็มจำนวน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น

## กรณีเจ็บป่วย

- กรณีเจ็บป่วย จนไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งจะต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาลรับรอง บริษัทฯ จะทำการเลื่อนการเดินทางของท่านไปยังคณะต่อไป แต่ทั้งนี้ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายที่ไม่สามารถยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางได้ตามความเป็นจริง
- ในกรณีเจ็บป่วยกะทันหันก่อนล่วงหน้าเพียง 7 วันทำการ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินทุกกรณี



กรณีจองทัวร์วันหยุดเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์, วันหยุดยาวต่อเนื่อง และได้มีการแจ้งยกเลิกทัวร์ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าทัวร์ทั้งหมด โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น

## อัตราค่าบริการรวม



- ✈️ ตัวเครื่องบินไป - กลับพร้อมคนละ (ไม่สามารถสะสมไมล์ได้)
- ✂️ ภาษีน้ำมันและภาษีตัวทุกชนิด (สงวนสิทธิ์เก็บเพิ่มหากสายการบินปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง)
- 🛖 ค่าระวางน้ำหนักกระเป๋า ตามที่สายการบินกำหนด
- 🛏️ ที่พักริมนตามรายการ พักห้องละ 2-3 ท่าน (กรณีที่มีโรงแรมไม่มีห้องพักสำหรับ 3 ท่าน ลูกค้ายจะต้องเพิ่มเงินเป็นห้องพักห้องเดียว)
- 🍽️ มื้ออาหารตามรายการระบุ (สงวนสิทธิ์ในการสลับมื้อหรือเปลี่ยนแปลงเมนูอาหารตามสถานการณ์)
- 🍷 ค่าน้ำดื่มบนรถวันละ 1 ขวด/ท่าน
- 📍 ค่าเข้าชมสถานที่ท่องเที่ยวตามรายการระบุ
- 🚗 ค่ารถโค้ช รับ-ส่ง สถานที่ท่องเที่ยวตามรายการระบุ
- 📄 ประกันอุบัติเหตุวงเงิน 1,000,000 บาท (เป็นไปตามเงื่อนไขตามกรมธรรม์)

\*เงื่อนไขประกันการเดินทาง ค่าประกันอุบัติเหตุและค่ารักษาพยาบาล คุ่มครองเฉพาะกรณีที่ได้รับอุบัติเหตุของผู้เดินทาง ระหว่างการเดินทาง ไม่คุ้มครองถึงการสูญเสียทรัพย์สินส่วนตัวและไม่คุ้มครองโรคประจำตัวและปัญหาสุขภาพอื่นๆ

## อัตราค่าบริการไม่รวม



- ✗ ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3%
- ✗ ค่าทำหนังสือเดินทางไทย และค่าธรรมเนียมสำหรับผู้ถือพาสปอร์ตต่างชาติ
- ✗ ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางในกรณีที่เกินกว่าสายการบินกำหนด
- ✗ ค่าใช้จ่ายส่วนตัว อาทิ อาหารและเครื่องดื่มที่สั่งเพิ่มพิเศษ, โทรศัพท์-โทรสาร, อินเทอร์เน็ต, มินิบาร์, ซักรีดที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการ
- ✗ ค่าใช้จ่ายอันเกิดจากความล่าช้าของสายการบิน, อุบัติภัยทางธรรมชาติ, การประท้วง, การจลาจล, การนัดหยุดงาน, การถูกปฏิเสธไม่ให้ออกและเข้าเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองและเจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งที่เมืองไทยและต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความควบคุมของบริษัทฯ
- ✗ ค่าทิปไกด์ท้องถิ่น, พนักงานขับรถ รวมทั้งทิป 1,500 บาท/ทริป/ลูกทัวร์ 1 ท่าน
- ✗ ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับโรค COVID-19 ทุกกรณี
- ✗ ค่าวีซ่าท่องเที่ยวเข้าประเทศจีน กรณีทางรัฐบาลจีนประกาศยกเลิกฟรีวีซ่า หรือเดินทางเข้าประเทศจีนเกิน 180 วัน/ปี ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับประกาศของทางรัฐบาลจีนเป็นหลัก
- ✗ ค่าดำเนินการวีซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติที่ไม่ได้รับการยกเว้นยื่นวีซ่า ผู้เดินทางต้องเป็นผู้ดำเนินการยื่นวีซ่าด้วยตนเอง และชำระค่าธรรมเนียมวีซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติหรือต่างด้าว

**\*\*ทิปหัวหน้าทัวร์ ไม่บังคับ ขึ้นอยู่กับความพึงพอใจของท่าน\*\***



กรณีที่ท่านต้องออกตัวภายใน เช่น (ตัวเครื่องบิน, ตัวรถทัวร์, ตัวรถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้ง ก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์บิน หรือเวลาบินโดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟล์บินมีการปรับเปลี่ยนเวลาบินเพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว

## เงื่อนไขอื่น ๆ



- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าใช้จ่ายทั้งหมด กรณีที่ท่านยกเลิกการเดินทางและมีผลทำให้คณะเดินทางไม่ครบตามจำนวนที่บริษัทฯ กำหนดไว้ (15 ท่านขึ้นไป) เนื่องจากเกิดความเสียหายต่อทางบริษัทฯ และผู้เดินทางอื่นที่เดินทางในคณะเดียวกัน บริษัทฯต้องนำไปชำระค่าเสียหายต่าง ๆ ที่เกิดจากการยกเลิกของท่าน
- กรณีที่ท่านต้องออกตัวภายใน เช่น (ตัวเครื่องบิน, ตัวรถทัวร์, ตัวรถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนพลับบิน หรือเวลาบิน โดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟลีนบินมีการปรับเปลี่ยนเวลาบินเพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว
- กรณีผู้เดินทางที่ต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ เช่น การขอใช้วีลแชร์ที่สนามบิน กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วัน ก่อนการเดินทาง หรือเริ่มตั้งแต่ท่านจองทัวร์ มิฉะนั้นทางบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการได้ล่วงหน้า ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง (ถ้ามี)
- กรณีท่านเป็นอิสลาม ไม่สามารถทานอาหารบางประเภทได้ โปรดระบุให้ชัดเจนก่อนทำการจอง กรณีแจ้งล่วงหน้าก่อนเดินทาง กะทันหัน อาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- กรณีใช้หนังสือเดินทางราชการ (เล่มน้ำเงิน) เดินทางเพื่อการท่องเที่ยวเกี่ยวกับคณะทัวร์ หากท่านถูกปฏิเสธในการเข้า - ออกประเทศใดๆ ก็ตาม ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าทัวร์และรับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- เมื่อท่านได้ชำระเงินมัดจำหรือทั้งหมด ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านรับทราบและยอมรับในเงื่อนไขต่างๆ ของบริษัทฯ ที่ได้ระบุไว้ในรายการทัวร์ทั้งหมด

## โรงแรมที่พัก



- เนื่องจากห้องพักของโรงแรมในประเทศจีนนั้น มีห้องพักประเภท DOUBLE BED (DBL) ค่อนข้างจำกัด หากลูกค้ามีความประสงค์จะพักห้องประเภทนี้ ควรแจ้งเจ้าหน้าที่ล่วงหน้าก่อนทำการจอง บริษัทฯ จะยึดประเภทห้องพักตามใบจองจากบริษัทเอเจนซีที่ท่านทำการจองทัวร์มาเท่านั้น หากมีการปรับเปลี่ยนห้องพักในระยะเวลาใกล้วันเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงประเภทห้องพักโรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์ เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจจะมีการเปลี่ยนแปลง แต่โรงแรมที่เข้าพักจะเป็นโรงแรมระดับเดียวกันเท่านั้น (มาตรฐานประเทศจีน)

## อาหาร



- **!** อาหารท้องถิ่นของประเทศจีน ชาวจีนนิยมรับประทานทั้งผัก และเนื้อสัตว์เป็นอาหารหลักพอๆกัน ส่วนอาหารประเภทข้าวแป้งก็จะออกมาในรูปของซาลาเปา หรือหมั่นโถว (ซาลาเปาไม่มีไส้)

**\*\* หากมีปัญหาเรื่องอาหาร อาทิ มุสลิมไม่ทานเนื้อหมู หรือไม่ทานเนื้อสัตว์ต่างๆ (โปรดระบุ) ทานอาหารเจ ทานอาหารมังสวิรัต หรือแพ้อาหารต่างๆ โปรดแจ้งอย่างละเอียด \*\***



# รายละเอียดเพิ่มเติม



- บริษัทฯ มีสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโปรแกรมทัวร์ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
- เที่ยวบิน, ราคาและรายการท่องเที่ยว สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสมโดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ
- หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานเหลือไม่น้อยกว่า 6 เดือน และบริษัทฯ รับเฉพาะผู้มีจุดประสงค์เดินทางเพื่อท่องเที่ยวเท่านั้น (หนังสือเดินทางต้องมีอายุเหลือใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือน บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบหากอายุเหลือไม่ถึงและไม่สามารถเดินทางได้)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดความล่าช้าของสายการบิน, สายการบินยกเลิกบิน, การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อกองกลางหรือกรณีท่านถูกปฏิเสธการเข้าหรือออกเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง หรือ เจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งจากไทยและต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ หรือเหตุภัยพิบัติทางธรรมชาติ (ซึ่งลูกค้าจะต้องยอมรับในเงื่อนไขนี้ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนโปรแกรมตามความเหมาะสม)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากผู้เดินทางประสบเหตุสภาวะฉุกเฉินจากโรคประจำตัว ซึ่งไม่ได้เกิดจากอุบัติเหตุในรายการท่องเที่ยว (ซึ่งลูกค้าจะต้องยอมรับในเงื่อนไขนี้ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากท่านใช้บริการของทางบริษัทฯ ไม่ครบ อาทิ ไม่เที่ยวบางรายการ, ไม่ทานอาหารบางมื้อ, เพราะค่าใช้จ่ายทุกอย่างทางบริษัทฯ ได้ชำระค่าใช้จ่ายให้ตัวแทนต่างประเทศแบบเหมาจ่ายขาด ก่อนเดินทางเรียบร้อยแล้ว เป็นการชำระเหมาขาด
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายจากการโจรกรรมและหรือเกิดอุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเองหรือในกรณีที่กระเป๋าเกิดสูญหายหรือชำรุดจากสายการบิน
- กรณีที่การตรวจคนเข้าเมืองทั้งที่กรุงเทพฯ และในต่างประเทศปฏิเสธมิให้เดินทางออกหรือเข้าประเทศที่ระบุไว้ในรายการเดินทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าบริการไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
- ตัวเครื่องบินเป็นตัวราคาพิเศษ กรณีที่ท่านไม่เดินทางพร้อมคณะไม่สามารถนำมาเลื่อนวันหรือคืนเงินและไม่สามารถเปลี่ยนชื่อได้ หากมีการปรับราคาบัตรโดยสารสูงขึ้น ตามอัตราค่าน้ำมันหรือค่าเงินแลกเปลี่ยน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ปรับราคาตัวดังกล่าว
- เมื่อท่านตกลงชำระเงินไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนผ่านตัวแทนของบริษัทฯ หรือชำระโดยตรงกับทางบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ที่ได้รับไว้ข้างต้นนี้แล้วทั้งหมด
- กรุ๊ปที่เดินทางช่วงวันหยุดหรือเทศกาลที่ต้องการันตีมัดจำกับสายการบินหรือผ่านตัวแทนในประเทศหรือต่างประเทศ รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ เช่น Charter Flight, Extra Flight จะไม่มีการคืนเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมด
- ในกรณีของ PASSPORT นั้น จะต้องไม่มีการชำรุด เปียกน้ำ การขีดเขียนรูปต่างๆ หรือแม้กระทั่งตราปั๊มลายการ์ตูน ที่ไม่ใช่การประทับตราอย่างเป็นทางการของตม. กรุณาตรวจสอบ PASSPORT ของท่านก่อนการเดินทางทุกครั้ง หาก ตม. ปฏิเสธการเข้า-ออกเมืองของท่าน ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- กรณีมี "คดีความ" ที่ไม่อนุญาตให้ท่านเดินทางออกนอกประเทศได้ โปรดทำการตรวจสอบก่อนการจองทัวร์ว่าท่านสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้หรือไม่ ถ้าไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งเป็นสิ่งที่อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- กรณี "หญิงตั้งครรภ์" ท่านจะต้องมีใบรับรองแพทย์ ระบุชัดเจนว่าสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้ รวมถึงรายละเอียดอายุครรภ์ที่ชัดเจน สิ่งนี้อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- ภาพที่ใช้เพื่อการโฆษณาเท่านั้น



ก่อนตัดสินใจของทัวร์ควรอ่านเงื่อนไขการเดินทางและรายการทัวร์อย่างละเอียด  
ทุกหน้าอย่างถี่ถ้วนแล้วจึงมัดจำเพื่อประโยชน์ของท่านเอง